

[Texte]

3. It would allow pharmacists and others to provide needles and syringes to the public as a public health program to reduce the spread of AIDS.

Mr. Chairman, that is the conclusion of our prepared submission. We are prepared to answer any questions in either English or French. Thank you.

The Acting Chairman (Mr. Domm): Thank you very much. That was a very concise and to-the-point presentation; it is clearly understood what you are looking for. I would ask members of the committee if they have any questions on it.

Mr. Horner: I congratulate you on your presentation. As the chairman has said, it is concise and to the point and it spells out your problem.

As the introducer of this bill I had some of the same concerns. In my private life, before being elected a Member of Parliament I was a veterinarian. Having worked at racetracks where people were constantly trying to get syringes from me, I know the situation you are in. In drafting the bill, which I did in association with a lawyer from private members services, and with help from different agencies who were interested, such as the RCMP and so on, we put in:

“instrument for illicit drug use” means anything designed primarily or intended under the circumstances for consuming or to facilitate the consumption of an illicit drug

• 1120

So I would believe that any pharmacist could give or sell hypodermic needles to any person who was on a therapeutic drug regimen. I do not see any problem with that at all.

We tried to think of situations such as the problem you have brought up where people who sell perfectly legal products might be in jeopardy. That is why we spelled it out in this way, because a pipe manufacturer or a tobacconist who sells pipes. . . I mean, it is very simple to cut a piece of screen out of a screen door and convert a normal pipe to the smoking of hashish. So that is why we made it “designed primarily or intended under the circumstances”. To my mind, that does not cause a problem with one of your problems.

However, you do also have the problem of the spread of AIDS. It is known that only 1% of the people who carry the HIV antibody in Canada got it from the use of hypodermic needles. However, we know how this can mushroom, because I understand in New York City something like 30% have gotten AIDS by the use of dirty needles.

[Traduction]

3. Cela permettrait aux pharmaciens et aux autres intéressés de fournir des aiguilles et des seringues au public dans le cadre de programmes de santé publique visant à contenir le SIDA.

Cela met fin, monsieur le président, à notre exposé. Nous sommes maintenant prêts à répondre à vos questions, en anglais ou en français. Merci.

Le président suppléant (M. Domm): Merci beaucoup. Votre exposé a été très direct et très concis, et nous a permis de comprendre très clairement ce que vous recherchez. Les membres du Comité ont je pense des questions à vous poser.

M. Horner: Je tiens à vous féliciter pour votre mémoire. Comme l'a dit le président, il est concis et direct et il expose bien votre problème.

En tant qu'auteur du projet de loi, j'ai eu certaines des mêmes inquiétudes que vous. Dans ma vie privée, avant d'être élu député, j'étais vétérinaire. J'ai travaillé à des champs de courses où les gens essayaient sans cesse d'obtenir de moi des seringues, et je connais donc bien la situation dans laquelle vous vous trouvez. En rédigeant ce projet de loi—un travail que j'ai fait en association avec un avocat des services des députés—j'ai également eu l'aide de divers organismes qui étaient intéressés, comme par exemple la GRC, etc., et nous avons inclus la définition qui suit:

«instruments pour l'utilisation de drogues illicites»: tout ce qui est destiné essentiellement ou en l'occurrence à la consommation d'une drogue illicite ou à la facilitation de sa consommation.

Je pense que n'importe quel pharmacien pourrait donner ou vendre des aiguilles pour injection hypodermique à quiconque serait inscrit à un programme thérapeutique. Je ne vois aucun problème à ce niveau-là.

Nous avons essayé de tenir compte de situations comme celle que vous avez soulevée, où des personnes qui vendent des produits tout à fait licites pourraient se trouver menacées. C'est pourquoi nous avons choisi cette formule, car un fabricant de pipes ou un marchand de tabac qui vend des pipes. . . Il est très facile de découper un bout de moustiquaire dans une porte à moustiquaire et de transformer une pipe ordinaire en pipe pour le haschisch. C'est pourquoi nous disons «destiné essentiellement ou en l'occurrence à». À mon sens, cela ne devrait pas causer les problèmes que vous avez évoqués.

Il y a, cependant, également le problème de la propagation du SIDA. Nous savons que seul 1 p. 100 des personnes porteuses de l'anticorps HIV au Canada ont pris contact avec la maladie lors de l'utilisation d'aiguilles pour injections hypodermiques. Nous savons cependant que le problème peut faire boule de neige, car on dit qu'à New York, environ 30 p. 100 des personnes atteintes ont contracté la maladie ou, du moins, le virus en utilisant des aiguilles non stérilisées.